

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1925-1926

**Projet de loi contenant le budget du
Ministère de la Défense Nationale pour
l'exercice 1926.**

*(Voir les n^{os} 4-XII, 123, 226, 256 et les
Annales parlementaires de la Cham-
bre des Représentants, séances des 28
et 29 avril, 6 et 25 mai 1926.)*

ARTICLE PREMIER.

Le Budget du Ministère de la Défense
Nationale pour l'exercice 1926 est fixé :

1 ^o Pour les dépenses ordinaires, à la somme de fr.	500,182,404
2 ^o Pour les dépenses exceptionnelles, à la som- me de	67,760,753

Soit ensemble, à la
somme de fr. 567,943,157
conformément au tableau ci-annexé.

ART. 2.

Les objets mis hors de service, ainsi
que les déchets, issues, sous-produits, etc.,
provenant du Service de l'Intendance
et des Etablissements hospitaliers de
l'armée, seront vendus par les soins de
l'Administration de la Défense Nationale,
et les sommes perçues de ce chef vien-
dront en déduction du montant des

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1925-1926

**Wetsontwerp houdende Begrooting van
het Ministerie van Landsverdediging
voor het dienstjaar 1926.**

*(Zie n^{rs} 4-XII, 123, 226, 256 en de
Handelingen van de Kamer der
Volksvertegenwoordigers, vergaderin-
gen van 28 en 29 April, 6 en 25 Mei
1926.)*

EERSTE ARTIKEL.

De Begrooting van het Ministerie van
Landsverdediging voor het dienstjaar
1926 is vastgesteld :

1 ^o Voor de gewone uitgaven, op de som van. fr.	500,182,404
2 ^o Voor de uitzonder- lijke uitgaven, op de som van	67,760,753

Te zamen, op de som
van fr. 567,943,157
overeenkomstig de hierbij gevoegde ta-
bel.

ART. 2.

De buiten dienst gestelde voorwerpen,
evenals de afval, de eetbare afval, de
bijproducten, enz., voortkomende van
den Dienst der Intendantie en der
Hospitaalinrichtingen van het leger, die-
nen door toedoen van het Bestuur van
Landsverdediging verkocht, en de uit
dien hoofde geïnde sommen moeten

demandes de fonds, à formuler pour achats d'objets, denrées, etc.

Il en est de même des recettes effectuées à divers titres au profit des différents services des corps de troupes et des établissements de la régie militaire.

D'autre part, les sommes que percevront les divers établissements et services de l'armée autres que ceux visés aux deux alinéas précédents, du chef de fournitures et travaux effectués pour compte des organismes de l'armée ou de la gendarmerie, d'autres Départements ministériels et de tiers, sont versées au Trésor. Toutefois, la valeur des cessions faites entre établissements et services émergeant au même article budgétaire n'est pas payée ; ces cessions font l'objet de « factures d'ordre » ne donnant pas lieu à liquidation.

Certaines fournitures, cessions ou prestations, se rapportant aux besoins courants des services généraux de l'armée émergeant à des articles budgétaires différents, pourront également faire l'objet de « factures d'ordre », sur autorisation expresse du Ministre.

ART. 3.

Le Ministre de la Défense Nationale est autorisé à contracter deux années avant l'ouverture de l'exercice qui doit supporter la dépense, pour l'achat des cuirs pour chaussures nécessaires à l'armée.

ART. 4.

Les indemnités à payer aux habitants pour le logement et, le cas échéant, pour la nourriture des officiers, sous-officiers

afgetrokken worden van de gevraagde sommen voor aankoop van voorwerpen, waren, enz.

Hetzelfde geldt voor de verschillende ontvangsten ten bate van de verschillende diensten der troepenkorpsen en inrichtingen der militaire regie.

Anderzijds, moeten de sommen, geïnd door verschillende, andere dan de onder de twee voorgaande alinea's bedoelde inrichtingen en diensten van het leger uit hoofde van werken en leveringen, gedaan voor rekening van organismen van het leger of der gendarmerie, van andere ministerieele Departementen en van derden, bij de Schatkist gestort worden. Het bedrag der overlatingen tusschen inrichtingen en diensten, die in hetzelfde begrootingsartikel begrepen zijn, wordt echter niet uitbetaald ; deze overlatingen worden het voorwerp van rekeningen voor order, die geen aanleiding tot vereffening geven.

Sommige leveringen, overlatingen of verstrekkingen, in verband met de gewone behoeften der algemeene diensten van het leger, die in verschillende begrootingsartikelen begrepen zijn, kunnen, eveneens, bij uitdrukkelijke toestemming van den Minister, het voorwerp zijn van rekeningen voor order.

ART. 3.

De Minister van Landsverdediging is gemachtigd twee jaar vóór het dienstjaar waarop de uitgave moet aangerekend worden, overeenkomsten te sluiten voor den aankoop van het schoenleder ten behoeve van het leger.

ART. 4.

De aan de inwoners te betalen vergoedingen voor het inkwartieren en, desgevallend, voor de voeding van de offi-

et soldats, sont fixées, pour l'exercice 1926, d'après les bases ci-après :

I. — *Logement.*

Pour les troupes installées en cantonnement ordinaire :

1^o Par logement d'officier général et par nuit : 3 francs ;

Par logement d'officier supérieur et par nuit : 2 francs ;

Par logement d'officier subalterne et par nuit : 1 franc.

Lorsque la troupe est cantonnée d'une façon durable, les indemnités sont réduites de moitié à partir du quatrième jour ;

2^o Par lit de sous-officier et soldat et par nuit : 20 centimes.

Pour les troupes installées en cantonnement-abri :

1^o La paille de couchage étant fournie par l'Administration militaire, par homme et par nuit : 5 centimes ;

2^o La paille de couchage étant fournie par l'habitant :

a) Par homme, pour la première nuit : 30 centimes ;

b) Pour les nuits suivantes jusqu'à renouvellement de la paille : 5 centimes.

II. — *Nourriture.*

Pour les officiers, d'après les prix usuels dans les localités ;

Pour les sous-officiers et soldats, par jour : 6 francs.

ART. 5.

Les habitants qui devront pourvoir au logement des chevaux, mulets ou autres

cieren, onderofficieren en soldaten, zijn voor het dienstjaar 1926 naar de volgende grondprijzen vastgesteld :

I. — *Inkwartiering.*

Voor de met gewoon kantonnement ingekwartierde troepen :

1^o Par opperofficier-logement en per nacht : 3 frank ;

Per hoofdofficier-logement en per nacht : 2 frank ;

Per lagerofficier-logement en per nacht : 1 frank.

Wanneer de troep op blijvende wijze gekantonneerd is, worden de vergoedingen van den vierden dag af met de helft verminderd ;

2^o Per onderofficier- en soldatenbed en per nacht : 20 centiem.

Voor de met schuilkantonnement ingekwartierde troepen :

1^o Het slaapstroo door het Militair-beheer geleverd, per man en per nacht : 5 centiem ;

2^o Het slaapstroo door den inwoner geleverd :

a) Per man, voor den eersten nacht : 30 centiem ;

b) Voor de volgende nachten en tot dat het stroo vernieuwd wordt : 5 centiem.

II. — *Voeding.*

Voor de officieren, volgens de gewone prijzen in de lokaliteit ;

Voor de onderofficieren en soldaten, per dag : 6 frank.

ART. 5.

De inwoners die moeten voorzien in de stalling van de paarden, muilezels of

animaux, auront droit, à titre de rémunération, au fumier produit par ces animaux.

ART. 6.

Les denrées fournies par les communes pour la nourriture des chevaux leur seront payées sur le pied des derniers prix trimestriels de la régie des fourrages de l'armée, augmentés de 10 p. c.

Ces prix seront portés trimestriellement à la connaissance du public par la voie du *Mémorial administratif*.

ART. 7.

Les corps et services de l'armée, qui reçoivent leurs fonds sur crédits administratifs, restent débiteurs ou créditeurs vis-à-vis du Trésor de la différence en plus ou en moins, entre les sommes perçues et celles qui leur sont dues au titre de leurs allocations ; le solde est reporté à l'exercice suivant.

ART. 8.

En cas de mobilisation, l'imputation des dépenses relatives à la Gendarmerie se fait à charge du Budget de la Défense Nationale sur les articles dont l'objet correspond à la nature de la dépense envisagée.

Le compte général des dépenses est rendu par le Budget de la Défense Nationale.

ART. 9.

Par dérogation à l'article 20 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat, le Ministre de la Défense Nationale est autorisé à procéder, vis-à-vis de Gouvernements étrangers, au paiement ou au versement, à titre de provision, de sommes réclamées par ces Gouverne-

andere dieren, hebben, als vergoeding, recht op den mest dezer dieren.

ART. 6.

Het door de gemeenten geleverd paardenvoeder wordt hun betaald op voet van de laatste driemaandelijksche prijzen van het voederbeheer van het leger, opgevoerd met 10 t. h.

Deze prijzen worden alle drie maanden ter kennis van het publiek gebracht door het *Administratief Memoriaal*.

ART. 7.

De korpsen en diensten van het leger die hunne gelden op administratieve credieten ontvangen, blijven tegenover de Schatkist schuldenaars of schuldeischers voor het verschil, in meer of in min, tusschen de getrokken sommen en die, welke hun voor hunne toekenningen verschuldigd zijn ; het saldo wordt op het volgend dienstjaar overgedragen.

ART. 8.

In geval van mobilisatie, worden de uitgaven voor de Gendarmerie ten laste van de Begroting van Landsverdediging aangerekend op de artikelen waarvan het voorwerp overeenstemt met den aard der beschouwde uitgave.

Het algemeen verslag over de uitgaven wordt gedaan in de begroting van Landsverdediging.

ART. 9.

In afwijking van artikel 20 der wet van 15 Mei 1846 op de Staatsrekenplichtigheid, mag de Minister van Landsverdediging aan vreemde Regeeringen die sommen uitbetalen of storten, welke die Regeeringen zouden eischen, bij voorraad, vóór de uitvoering van bestel-

ments préalablement à l'exécution des commandes de certaines catégories de matériels et munitions indispensables aux besoins de l'armée.

ART. 10.

Les dispositions de la loi du 23 janvier 1925 instituant une Caisse nationale des Pensions de la guerre, sont applicables, depuis le 1^{er} janvier 1925, aux pensions, rentes et allocations militaires dans la composition desquelles il entre un élément quelconque dérivant de la guerre.

ART. 11.

La présente loi sortira ses effets à partir du 1^{er} janvier 1926.

Bruxelles, le 25 mai 1926.

*Le Président de la Chambre
des Représentants,*

lingen van sommige categorieën van materieel en munitie, onmisbaar voor 's legers behoeften.

ART. 10.

De beschikkingen der wet van 23 Januari 1925, houdende instelling eener Nationale Kas voor oorlogspensioenen, zijn sedert 1 Januari 1925 toepasselijk op de pensioenen, renten en militaire tegemoetkomingen, die ook maar eenigermate met den oorlog verband houden.

ART. 11.

Deze wet gaat in op datum van 1 Januari 1926.

Brussel, 25 Mei 1926.

*De Voorzitter van de Kamer
der Volksvertegenwoordigers,*

EMILE BRUNET.

*Les Secrétaires, | De Secretarissen,
BOUCHERY.*

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der credieten per artikel.
PREMIÈRE SECTION. — DÉPENSES ORDINAIRES.		
CHAPITRE PREMIER.		
ADMINISTRATION CENTRALE.		
1	a) Traitement du Ministre fr. 26,250 »	38,250 »
	b) Frais de représentation 12,000 »	
2	Traitements et indemnités diverses du personnel civil	3,659,850 »
3	Traitements et indemnités des agents de l'administration des chemins de fer, mis à la disposition de l'Etat-major de l'armée, 4 ^e section. (Délégation militaire auprès du Ministre des Chemins de fer)	41,570 »
4	Participation du Département dans les frais des cours de flamand, de français et de sténographie flamande pour fonctionnaires et employés de l'Administration centrale et des services extérieurs des différents départements ministériels	5,000 »
5	Indemnités aux sous-officiers et soldats détachés au Ministère de la Défense nationale. (Cabinet du Ministre).	3,600 »
6	Matériel	769,940 »
	(Provisoirement, et par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds successives de 50,000 francs peuvent être consenties au comptable chargé de la gestion du présent article.)	
7	Bibliothèque du Ministère de la Défense nationale	125,000 »
8	Institut cartographique militaire — Personnel	2,170,775 »
9	Institut cartographique militaire — Dépenses d'exploitation et d'administration, approvisionnements, instruments, etc. (y compris une somme de 40,000 francs en charge temporaire)	1,512,500 »
10	Correspondances de service. — Redevance globale due à l'Administration des Postes. (Arrêté royal du 25 avril 1925)	394,660 »
CHAPITRE II		
TRAITEMENTS ET INDEMNITÉS DES OFFICIERS; TRAITEMENTS, SOLDE ET ACCESSOIRES DES TROUPES.		
11	Traitements et indemnités des officiers; traitements, solde et accessoires des troupes.	198,026,382 »
12	Rémunération de milice attribuée aux militaires et à leur famille en vertu des lois et arrêtés sur la matière (y compris une somme de 30,000 francs en charge temporaire).	60,000 »

Total par chapitre. — Total per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
EERSTE SECTIE. — GEWONE UITGAVEN.		
EERSTE HOOFDSTUK.		
HOOFDBEHEER.		
8.721.445	a) Jaarwedde van den Minister	1
	b) Kosten voor vertoon	
	Jaarwedden en allerlei vergoedingen van het burgerlijk personeel	2
	Jaarwedden en vergoedingen der bedienden van het beheer van spoorwegen, ter beschikking gesteld van den Legerstaf 4 ^e secie (Militaire afvaardiging bij den Minister van Spoorwegen.)	3
	Aandeel van het Departement in de kosten voor de leergangen in 't Vlaamsch, 't Fransch en in Vlaamsch selschrift voor ambtenaren en beambten van het Hoofdbeheer en van de buitendiensten der verschillende ministerieele departementen.	4
	Vergoedingen aan de onderofficieren en soldaten werkzaam bij het Departement van Landsverdediging. (Kabinet van den Minister)	5
	Materieel	6
	(Voorloopig en bij afwijking van artikel 15 der wet tot inrichting van het Rekenhof, van 29 October 1846, mogen opvolgende geldvoorschotten van 50,000 frank verstrekt worden aan den rekenplichtige belast met het beheer van dit artikel.)	
	Bibliotheek van het Ministerie van Landsverdediging	7
	Militair landkaart-instituut. — Personeel	8
198,086,382	Militair landkaart-instituut. — Kosten voor uitbating en beheer, benodigdheden, toestellen, enz. (<i>inbegrepen eene som van 40,000 frank als tijdelijke last</i>).	9
	Dienstbriefwisseling. — Ronde som verschuldigd aan het Beheer van Posterijen (Koninklijk Besluit van 25 April 1925).	10
HOOFDSTUK II.		
JAARWEDDEN EN VERGOEDINGEN DER OFFICIEREN; JAARWEDDEN, SOLDIJ EN BIJGELDEN DER TROEPEN.		
198,086,382	Jaarwedden en vergoedingen der officieren; jaarwedden, soldij en bijgelden der troepen.	11
	Militievergoeding toegekend aan militairen en aan hunne familie, krachtens de desbetreffende wetten en besluiten (<i>inbegrepen een som van 30.000 frank als tijdelijke last</i>).	12

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der credieten per artikel.	
CHAPITRE III.			
HÔPITAUX ET PHARMACIES MILITAIRES.			
13	Nourriture et habillement des malades; entretien des établissements; services médico-chirurgical et pharmaceutique	19,038,450	»
CHAPITRE IV.			
ACADÉMIE MILITAIRE.			
14	École militaire. — Personnel	1,414,000	»
15	École militaire. — Dépenses d'administration	305,600	»
16	École de guerre. — Personnel.	140,875	»
17	École de guerre. — Dépenses d'administration	24,000	»
18	Frais des cours à l'usage des candidats officiers des troupes des services d'intendance, d'administration du service de santé, du service de l'équipement, payeurs et d'intendance	20,000	»
19	Musée royal de l'armée. — Personnel.	158,200	»
20	Musée royal de l'armée. — Dépenses d'administration	52,000	»
CHAPITRE V.			
ARMEMENT, CHARROI ET HARNACHEMENT DE L'ARMÉE.			
21	Traitements, salaires et indemnités du personnel civil appointé et salarié et du personnel militaire placé sans allocations militaires, indemnités spéciales à certains militaires des établissements, services techniques et parcs d'artillerie	21,073,660	»
22	Approvisionnements de toute nature et frais généraux des établissements, services techniques et parcs d'artillerie (y compris location, entretien et surveillance des bâtiments, terrains et dépendances non à l'usage de casernement, etc.)	21,189,862	»
23	Traitements, salaires et indemnités du personnel civil, appointé et salarié et du personnel militaire placé sans allocations militaires des établissements du charroi automobile	1,189,000	»
24	Approvisionnements de toute nature et frais généraux des établissements et services du charroi automobile	3,130,800	»

Total par chapitre. Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
19,038,450	HOOFDSTUK III. MILITAIRE HOSPITALEN EN APOTHEKEN. Voeding en kleeding der zieken; onderhoud der inrichtingen; genees-, heel- en artse- nisdiensten.	13
	HOOFDSTUK IV. MILITAIRE ACADEMIE. Militaire School. — Personeel. 14 Militaire School. — Beheerkosten 15 Krijgsschool. — Personeel. 16 Krijgsschool — Beheerkosten. 17 Kosten voor leergangen voor de candidaat-officieren van de troepen van den intendantie- dienst, van de beheerstroepen van den gezondheidsdienst, van den uitrustingsdienst, betaalmeesters en van intendantie. 18 Koninklijk Museum van het leger. — Personeel 19 Koninklijk Museum van het leger. — Beheerkosten. 20	
46,583,322	HOOFDSTUK V. BEWAPENING, TREIN EN PAARDENTUIG VAN HET L.E.G.R. Jaarwedden, loonen en vergoedingen van het burgerlijk personeel met wedde en met dagloon, en van het militair personeel zonder militaire toekenningen, bij- zondere vergoedingen aan sommige militairen der inrichtingen, technische diensten en artillerie-parken. 21 Allerlei benodigdheden en algemeene onkosten der artillerie-inrichtingen, -technische diensten en -parken (huren, onderhoud en bewaken van niet voor kazerneering dienende gebouwen, gronden en aanhoorigheden inbegrepen, enz.) 22 Jaarwedden, loonen en vergoedingen van het burgerlijk personeel, met wedde en met dagloon, en van het militair personeel zonder militaire toekenningen der inrich- tingen van den auto-trein. 23 Allerlei benodigdheden en algemeene onkosten der inrichtingen en diensten van den auto-trein. 24	

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der credieten per artikel.	
CHAPITRE VI.			
BÂTIMENTS ET CONSTRUCTIONS MILITAIRES.			
25	Traitements, salaires et indemnités du personnel civil des services des bâtiments et constructions militaires et du domaine militaire de l'Etat	4,315,000	»
26	Services des bâtiments et constructions militaires. — Bâtiments, ouvrages et terrains à l'usage des services de troupe. — Ouvrages de fortifications et mixtes : acquisitions, locations, travaux (y compris main-d'œuvre, matériel de casernement, eau, éclairage, service de vidange, etc.)	9,500,000	»
CHAPITRE VII.			
SERVICES TECHNIQUES DU GÉNIE.			
27	Services techniques du génie. — Personnel	1,001,380	»
28	Services techniques du génie. — Approvisionnements de toute nature et frais généraux (y compris : location, entretien et surveillance des bâtiments, terrains et dépendances non à l'usage de casernement, etc.)	2,484,550	»
CHAPITRE VIII.			
AÉRONAUTIQUE.			
29	Aéronautique militaire. — Personnel	2,550,000	»
30	Aéronautique militaire. — Approvisionnements de toute nature, frais généraux et écoles civiles	23,942,300	»
CHAPITRE IX.			
NOURRITURE DES TROUPES, FOURRAGES ET AUTRES PRESTATIONS.			
31	Nourriture des troupes. — Fourrages	109,253,675	»
32	Service du couchage.	3,087,235	»
33	Équipement des troupes	40,824,000	»
34	Combustibles	200,000	»
35	Service vétérinaire et des remotes de l'armée — Achat de chevaux, achat et entretien de matériel (matériel de campagne, de laboratoire, etc.)	2,405,000	»

Total par chapitre. — Total per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
HOOFDSTUK VI.		
MILITAIRE GEBOUWEN EN BOUWWERKEN		
13,815,000	Wedden, loonen en vergoedingen van het burgerlijk personeel van de diensten van militaire gebouwen en bouwwerken en van het militair Staatsdomein.	25
	Diensten van militaire gebouwen en bouwwerken. — Gebouwen, werken en terreinen ten behoeve der diensten voor den troep — Vestingwerken en gemengde werken: aankopen, huur en werken (arbeid, kazerneeringmaterieel, water, licht, ruïningsdienst, enz. inbegrepen)	26
HOOFDSTUK VII.		
TECHNISCHE DIENSTEN DER GENIE.		
3,485,930	Technische diensten der genie. — Personeel	27
	Technische diensten der genie. — Allerlei benodigdheden en algemeene onkosten (huren, onderhoud en bewaken van niet voor kazerneering dienende gebouwen, gronden en aanhoorigheden inbegrepen, enz.).	28
HOOFDSTUK VIII.		
LUCHTVAART.		
26,492,300	Militaire luchtvaart — Personeel.	29
	Militaire luchtvaart. — Allerlei benodigdheden, algemeene onkosten en burgerlijke scholen.	30
HOOFDSTUK IX.		
VOEDING DER TROEPEN, VOEDER EN ANDERE VERSTREKKINGEN.		
155,769,910	Voeding van de troepen. — Voeder	31
	Dienst van 't beddegoed	32
	Uitrusting van de troepen	33
	Brandstoffen	34
	Veeartsenij en remonte-dienst van 't leger. — Aankoop van paarden, aankoop en onderhoud van materieel (veldmaterieel, laboratorium-materieel, enz.).	35

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. Bedrag der credieten per artikel.
CHAPITRE X.		
TRANSPORTS, INDEMNITÉS DE DÉPLACEMENT ET DE DÉMÉNAGEMENT.		
36	Transports	9,550,000 »
37	Indemnités de déplacement, de déménagement et frais de représentation et de mission.	2,633,000 »
38	Section des chemins de fer de campagne en pays rhénan	1,357,000 »
CHAPITRE XI.		
PENSIONS ET SECOURS — SUBSIDES.		
39	Pensions, allocations et augmentations de ces allocations, et indemnités tenant lieu de pension (y compris les arriérés et les premiers termes de pensions, d'allocations et les indemnités tenant lieu de pension prenant cours en 1926 ou antérieurement au 1 ^{er} janvier de la même année)	4,831,000 »
40	Pensions et indemnités tenant lieu de pension d'invalidité et allocations tenant lieu de rentes, à des anciens militaires des territoires d'Eupen-Malmedy et de la Calamine, ou à leurs ayants droit (décrets du 15 septembre 1923, du 17 juin et du 13 août 1924 du Haut Commissaire royal (Gouverneur) (y compris les premiers termes de pensions et d'indemnités tenant lieu de pension d'invalidité, et d'allocations tenant lieu de rentes prenant cours en 1926 ou antérieurement au 1 ^{er} janvier de la même année)	160,000 »
41	Secours et subsides	1,436,500 »
42	Rentes et capitaux à allouer en 1926, aux agents civils des établissements et services de l'armée, victimes d'accidents de travail, ou à leurs ayants droit, y compris les rentes et capitaux prenant cours antérieurement au 1 ^{er} janvier 1926	150,000 »
CHAPITRE XII.		
DÉPENSES DIVERSES ET DÉPENSES IMPRÉVUES.		
43	Corps de torpilleurs et marins. — Personnel	601,500 »
44	Corps de torpilleurs et marins. — Approvisionnements de toute nature et frais généraux	2,852,000 »
45	Service de la sûreté militaire maintenue à l'armée d'occupation.	1,060,600 »
46	Traitements salaires et indemnités du personnel du service de contrôle du casernement à l'armée d'occupation	441,500 »
47	Mobilisation industrielle (y compris les frais d'études)	225,000 »
48	Divers et imprévus	777,190 »
TOTAL DES DÉPENSES ORDINAIRES . . . fr.		

Total par chapitre.	AANWIJZING	Artikelen.
Totaal per hoofdstuk.	VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	
	HOOFDSTUK X	
	VERVOER-, REIS- EN VERHUISKOSTEN.	
13,540,000	Vervoer	36
	Reis-, verhuis-, vertoon- en zendingskosten	37
	Veldspoorwegsectie in Rijnland.	38
	HOOFDSTUK XI.	
	PENSIOENEN EN HULPGELDEN. — TOELAGEN.	
6,577,500	Pensioenen, toekenningen en verhooging van deze toekenningen en als pensioen geldende vergoedingen (met inbegrip van de achterstallen en de eerste termijnen van pensioenen, toekenningen en als pensioen geldende vergoedingen, die ingaan in 1926 of vóór den 1 ^o Januari van hetzelfde jaar).	39
	Pensioenen, als invaliditeitspensioen geldende vergoedingen en als renten geldende toekenningen aan oudmilitairen uit het gebied Eupen-Malmedy en La Calamine, of aan hunne rechthebbenden (decreten van 15 September 1923, van 17 Juni en 13 Augustus 1924 van den Koninklijken Hoogcommissaris-Gouverneur), (met inbegrip van de eerste termijnen pensioen en de als invaliditeitspensioen geldende vergoedingen en de als renten geldende toekenningen met ingang van 1926 of vóór den 1 ^o Januari van hetzelfde jaar).	40
	Hulpgelden en toelagen.	41
	Renten en kapitalen toe te kennen in 1926, aan de burgerlijke bedienden der inrichtingen en diensten van het leger, slachtoffers van arbeidsongevallen, of aan hunne rechthebbenden, met inbegrip van de renten en hoofdsommen met ingang vóór 1 Januari 1923.	42
	HOOFDSTUK XII.	
	ALLERLEI EN ONVOORZIENE UITGAVEN.	
5,957,790	Korps torpedisten en zeesoldaten. — Personeel	43
	Korps torpedisten en zeesoldaten. — Allerlei benodigdheden en algemeene onkosten	44
	Militaire veiligheidsdienst bij het bezettingsleger in stand gehouden	45
	Wedden, loonen en vergoedingen van het personeel van den toezichtsdienst op de kazernementen bij het bezettingsleger.	46
	Nijverheidsmobilisatie (studiekosten inbegrepen)	47
	Allerlei en onvoorziene uitgaven	48
500,182,404	TOTAAL VAN DE GEWONE UITGAVEN.	

Article.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. Bedrag der credieten per artikel.
DEUXIÈME SECTION. — DÉPENSES EXCEPTIONNELLES.		
CHAPITRE XIII.		
SERVICES DIVERS.		
49	Partie mobile des traitements et salaires	61,861,553 »
DÉPENSES SUITES DE GUERRE.		
<i>Administration centrale.</i>		
50	Traitements et indemnités du personnel civil temporaire	690,000 »
51	Suppléments de traitement pour exercice de fonctions supérieures et indemnités pour travaux supplémentaires aux fonctionnaires et employés de l'Administration centrale.	5,000 »
52	Matériel des organismes temporaires	25,000 »
<i>Officiers et troupes.</i>		
53	Traitements et indemnités des officiers pensionnés maintenus en service, admis au bénéfice de l'arrêté royal du 16 septembre 1919	1,432,200 »
54	Traitements, indemnités et solde d'hôpital des militaires appointés et soldés, malades et blessés de guerre restés en traitement dans les hôpitaux	30,000 »
<i>Dépenses diverses.</i>		
55	Achat de décorations décernées pour faits de guerre	50,000 »
56	Service des sépultures militaires	3,517,000 »
57	Réquisition de véhicules automobiles	150,000 »
TOTAL DU BUDGET DU MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE . . fr.		

Total par chapitre. — Total per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERF DER UITGAVEN.	Artikelen.
TWEEDE SECTIE. — UITZONDERLIJKE UITGAVEN.		
HOOFDSTUK XIII.		
ALLERLEI DIENSTEN.		
	Veranderlijk deel der wedden en loonen	49
UITGAVEN OORLOGSGEVOLGEN.		
<i>Hoofdbeheer.</i>		
	Wedden en vergoedingen van het tijdelijk burgerlijk personeel.	50
	Bijwedde voor het waarnemen van een hoogere betrekking en vergoedingen voor over- werk aan ambtenaars en beambten van het Hoofdbeheer.	51
	Materieel der tijdelijke diensten	52
67,760,753 »	<i>Officiëren en troepen.</i>	
	Wedden en vergoedingen aan de in dienst behouden gepensioneerde officieren, die het voordeel genieten van het Koninklijk besluit van 16 September 1919.	53
	Wedden, vergoedingen en hospitaalsoldij der bezoldigde en soldijtrekkende oorlogs- zieke of -gekwetste militairen, onder behandeling gebleven in de hospitalen.	54
<i>Allerlei uitgaven.</i>		
	Aankoop van eere teekens voor oorlogsfeiten.	55
	Dienst der militaire grafsteden	56
	Oppeisching van autovoertuigen	57
567,943,157 »	TOTAAL VAN DE BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING.	